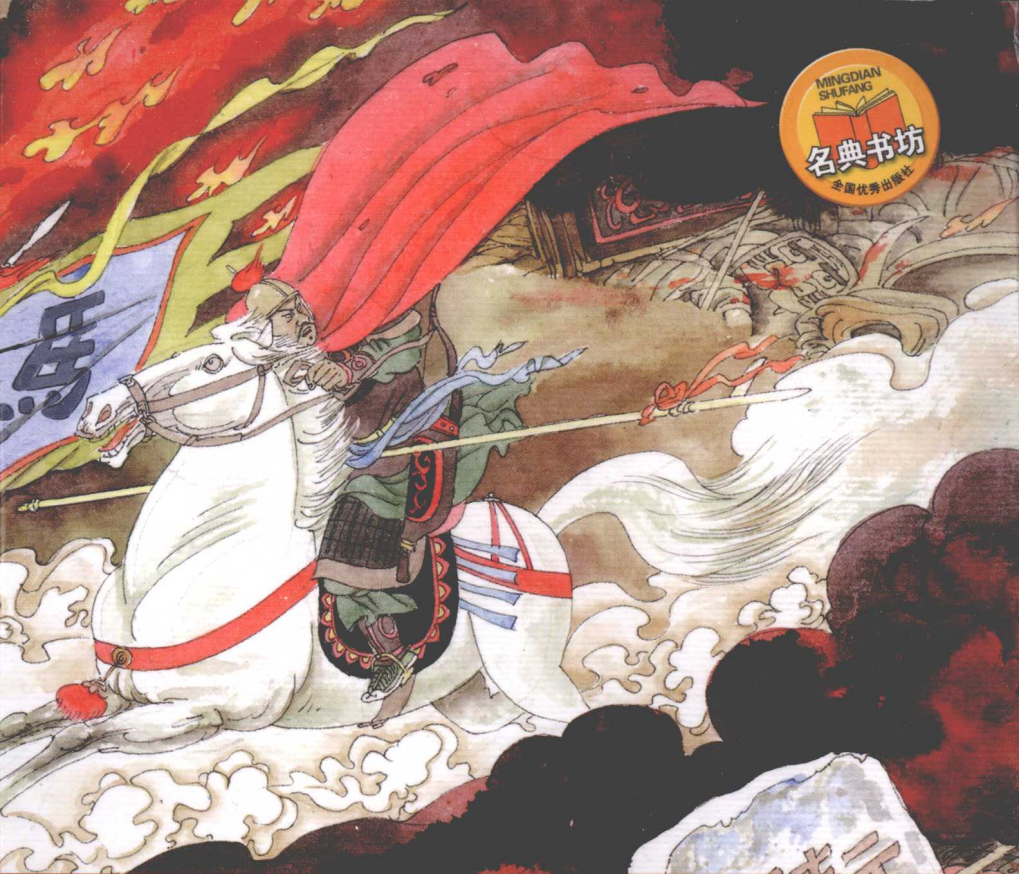




世界少年文学经典文库

司马光 / 原著

融于水 方桦 仰丰 / 改写

资治通鉴



全国优秀出版社
浙江少年儿童出版社

主编 任溶溶

资治通鉴

司马光 原著

融于水 方桦 仰丰 改写



浙江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

资治通鉴/(宋)司马光原著;融于水,方桦,仰丰改写. —
杭州:浙江少年儿童出版社,2009.5(2010.8重印)

(世界少年文学经典文库/任溶溶主编)

ISBN 978-7-5342-5396-6

I. 资… II. ①司…②融…③方…④仰… III. 中国-古
代史-编年体-少年读物 IV. K204.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 057176 号



责任编辑: 平 静

美术编辑: 周翔飞

封面设计: 小飞侠

版面设计: 皮 皮

插 图: 胡志明 朱 云

责任印制: 吕 鑫

世界少年文学经典文库

资治通鉴

司马光 原著 融于水 方桦 仰丰 改写

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

浙江新华数码印务有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 850×1168 1/32 插页 5 印张 11.25

字数 197000 印数 19126—22150

2009 年 5 月第 1 版 2010 年 8 月第 3 次印刷

ISBN 978-7-5342-5396-6

定 价: 15.50 元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)

前 言

简单地说,《资治通鉴》是一部历史书,它所记载的历史,从公元前 403 年起,到公元 959 年止,时间跨度达一千三百六十二年之久,包括了战国时代、秦朝、两汉、三国、魏晋、南北朝、隋朝、唐朝、五代十国。它是按时间先后记录历史,所以称为编年史。

《资治通鉴》所记录的历史,主要是政治斗争史,记录的人物,也主要是政治人物,他们如何争夺政权,建立王朝;王朝内部又如何争斗、残杀直至衰败,被反对的力量所取代。这个过程有智慧,也有阴谋;有勇武,也有残忍;有人性的挣扎、固守,也有堕落。虽然书中也记录了一些文人和其他人的活动,但基本上都和政治有关。

编著者司马光生于宋真宗天禧三年(1019 年),卒于宋哲宗元佑元年(1086 年),是今山西夏县涇水乡人,世称“涇水先生”。司马光家世代为宦,他的父亲司马池为宋

仁宗宝元庆历间名臣，一生以清直仁厚享有盛誉。

司马光受家庭熏陶，笃诚好学。七岁时，“凜然如成人，闻讲《左氏春秋》，即能了其大旨”。十五岁时所写的文章，时人称许之“文辞纯浑，有西汉风”。

司马光年轻时就酷爱读史，阅读了很多古籍，记下了很多读史的心得。他在朝廷担任官职，前期主要是文化方面的职务，后来做过地方官，最高做到宰相。他三十多岁时，已酝酿出《通鉴》的规模。在政事活动之余，他写出《历年图》二十五卷，《通志》八卷。这些都是后来编写《资治通鉴》的基础。

司马光既读史，又有从政的经历。他觉得可以从历史的成败兴亡中，总结出治理国家的经验教训，“使观者自责善恶得失”；这个“观者”，主要是指统治者，就是皇帝。因为这个目的，《资治通鉴》所选史料基本上限于国家的兴亡轮替、统治政策的成败得失、君臣之间的道德操守这几个方面。这就是我们在《资治通鉴》中看不到关于文化、科技等内容的缘故。

司马光著史的想法得到宋英宗、宋神宗的称赞和支持。宋英宗同意他设立书局，自己选择助手。《资治通鉴》这个书名是宋神宗定的，意思是“鉴于往事，有资于治道”。宋神宗还为此书写了序文。

在司马光生活的时代和他所记述的漫长的年月里，中国只有皇帝，没有法治，只有专制，没有民主；那时候的

人不知道有“世界”，以为中国就是“天下”……今天我们读《资治通鉴》，自然就不可能是为了当皇帝了。但是，今天是从昨天过来的，现实中必然会有历史的投影；我们生活在今天，不等于我们自己的思想、行为和历史没有一点瓜葛。

所以，我们了解历史、理解历史，是为了懂得今天，明白今天为什么是这样的而不是那样的；我们对一些社会现象、文化现象，对人们（包括我们自己）的种种行为，也可以从历史中找到答案，找到根源；也就是说，可以知道“我从哪里来”。

我们了解了历史，运用今天的价值标准来衡量，就大致可以知道，历史留给我们的遗产，哪些今天仍然有价值，对我们有益；哪些是糟粕，是有害的，不应该让它危害今天的生活；也就是说，能帮助我们知道“我到哪里去”。

不学习历史，也不思考今天；对各种社会现象没有自己的判断，听了别人的意见，也不知道谁对谁错；在各种生活矛盾中不知自己该怎么做，只能一头雾水，随波逐流，人云亦云——在社会上，在我们周围，这样的人并不少。这样做人，这样生活是很可怜、可悲的。读书，包括读史，可以帮助我们摆脱这样的命运。

本书是从《资治通鉴》原著中选择了若干篇章编写而成。这些故事每一个都相对独立，具有可读性，而连起来阅读，又能从中大致了解《资治通鉴》所记录的历史面貌。

关于《资治通鉴》，已经出版过很多各种形式的选本，但本书所选择的一些故事，是很多选本所没有的。这些故事大多篇幅短小，其中的人物很有个性，故事也很有趣，耐人寻味。

融于水 方桦 仰丰

目录



三家分晋	1
豫让刺袍	7
魏文侯招贤	9
刺客聂政	15
大将军吴起	17
商鞅变法	22
商鞅之死	28
魏齐辩宝	30
孙臆和庞涓	34
田文拒礼	38
燕昭王“买马”	40
亚圣孟子	42
息壤之誓	49

胡服骑射	52
白马非马	57
赵奢巧施缓兵计	59
荆轲刺秦王	63
赵高篡权	67
胡亥屠亲	72
萧何扶汉	75
鸿门宴	82
陈平为相	88
贾谊忧思殒命	94
张释之巧谏汉文帝	100
汉景帝悔杀晁错	105
汉武帝废占卜	112
“狂人”东方朔	114
朱买臣发迹	119
张禹得宠招非议	124
刘秀识才建东汉	129
李膺不惧权贵	134
诸葛亮出山	140
抽梯问计	144
曹操用人	146

曹操取邳城	148
赤壁之战	151
田畴拒赏	156
聪明误杨修	158
吕蒙成大器	161
甘宁投主	171
孙权不疑诸葛	174
孙权称臣	176
孙权醉酒	179
张昭封门力谏	182
诸葛掌东吴	185
关羽居功	188
大意失街亭	190
刘备临终托孤	194
前出师表	196
秋风五丈原	199
蜀吴结盟	203
妨览取祸	206
张温连罪	208
顾雍寡言	211
太子之争	213

曹丕纳谏	216
曹丕记仇	219
曹叡怜鹿	221
曹叡杀妻	223
曹植思亲	226
刘晔投机被逐	229
孔融恃才罹祸	232
竹林七贤	239
令狐愚之祸	249
司马野心	253
杨骏夺诏乱晋	256
书圣王羲之	262
风流谢安	266
乱世名相王猛	270
“笔头公”抗命	279
官迷张敬兒	284
珠宝如瓦砾	286
从你开始	287
封轨自重	288
范缜辩佛	289
范云直言	292

只有两只手	293
亲王斗富	294
排队当官	296
“呆姨妈”不呆	298
太子性急	300
王融不甘寂寞	302
儿子替死	304
不惧诛杀生太子	306
让他三个	307
兄弟相疑	308
萧综滴血认亲	310
萧纶暴虐遭贬	314
窦建德惜败李世民	316
初唐名相房玄龄	320
褚遂良善书入朝廷	329
唐德宗寻母记	333
狄仁杰刚正不阿	338
裴度智勇斗宦官	343

三家分晋

1



战国时代,晋国由赵、魏、韩、智四大家族控制着。智姓家族族长智宣子,打算指定儿子智瑶当他的继承人。族人智果知道了他的想法,跑来对智宣子说:“智瑶确实有很多长处,比如仪表堂堂,精于骑射,文章写得漂亮,处事果断;但是他心胸狭隘,刻薄寡情。这样的人,别人谁能跟他和平相处?如果你立智瑶为继承人,会给智姓家族带来灾难的!你另外一个儿子智宵,更合适当继承人。”可是智宣子听不进去。

为了躲避灾祸,智果就到有关官员那里立了文书,把自己家从智氏家族分了出来,改姓“辅”。

再说赵姓家族。族长赵简子(赵鞅)有两个儿子,长子赵伯鲁,幼子赵无恤(赵襄子)。赵简子不知道该立哪个儿子当继承人,于是在两块竹简上刻下一段训诫之语,给他俩一人一块,吩咐说:“要好好领会,切记在心。”

过了三年,赵简子把两个儿子叫到面前,问他们那段训诫语学得怎么样了。赵伯鲁张口结舌,回答不上来。原来,他早就把这事给忘了,竹简也不知丢在哪个角落里了。赵无恤却把训诫语熟练地背诵出来。赵简子问他要竹简,他立刻从袖子里掏出来。赵简子于是指定赵无恤当继承人。

赵简子有个手下叫尹铎。赵简子派他管理赵姓家族的领地晋阳(今山西省太原市)。尹铎问他:“你是希望我为你去搜敛财富,还是希望晋阳成为你可靠的退路?”赵简子说:“当然要使晋阳成为我可靠的退路。”尹铎到晋阳后,立刻削减百姓赋税,并告诉百姓说,这是赵简子让他这样做的。晋阳的老百姓都很感激赵简子。

赵简子对赵无恤说:“你一定要记住,一旦晋国发生内乱,立即投奔到晋阳去。千万不要认为尹铎地位不高,或者嫌晋阳太远,就不愿去。”

智宣子逝世后,智瑶掌握了晋国大权。一天,智瑶在蓝台设宴,请来韩姓家族族长韩虎、魏姓家族族长魏驹一起饮酒。席间,智瑶戏弄韩虎,又侮辱韩家的总管段规。智果听说后,就警告智瑶:“羞辱别人而不防备报复,离灾难不远了。”智瑶说:“只有我给别人灾难,谁能给我灾难?”智果说:“《夏书》中说:‘一个人屡犯过失,结下的怨毒不在明处,不能因为看不见就粗心大意。’大人物在小处谨慎,才能避免大的灾祸。今天你戏弄韩家的族长和韩家的





重臣,让他们蒙受耻辱,又不防备他们的报复,还掉以轻心,认为他们不敢对你怎么样。黄蜂蚂蚁,都能给人带来痛苦,何况是人多势众的大家族?”智瑶听不进去。

过了些日子,智瑶要韩虎把领地割一块给他,韩虎气得都发抖了。段规对韩虎说:“智瑶喜欢占小便宜,性情又很残暴,如果拒绝他,肯定会对我们动手,不如答应他。他尝了甜头,肯定会向别人也这样要土地;别人不给,他不会善罢甘休,一定会发生冲突。这样,我们就可以逃过一劫,还可以静观其变。”韩虎就把一个拥有一万户人家的城市,送给智瑶。

智瑶十分得意,接着他又要求魏姓家族族长魏驹割让领地给他。魏驹当然不愿意,他的总管任章说:“为什么不给他?”魏驹说:“强迫人家割地,欺人太甚了,当然不给他。”任章说:“正因为他没有理由强迫割地,我们才应该给他。智瑶连得两家的土地,必然认为自己不可一世,更不把别人放在眼里了。我们被迫割地的几家,就会团结起来,对付共同的敌人。智瑶的性命,不会长久了。《书经》说:‘要想将击败一个人,先让他把坏事做绝。将吞食他时,先喂他一点东西。’我们不如答应他的要求,让他以为谁都怕他。然后我们可以暗中等待报仇的机会。如果我们不答应,智瑶就会对我们一家动手,我们怎么敌得过?”魏驹觉得任章的话很有道理,也把一个拥有一万户人家的城市,送给智瑶。



连得韩、魏两家的两座城池，智瑶越发狂妄自得。他又向赵家新任族长赵无恤提出割地要求，指名要蔺邑（今山西省离石县西）、皋狼（今山西省离石县西北）。他万万没想到，赵无恤竟然拒绝了他。智瑶已经习惯了别人服从他，赵无恤的拒绝让他恼羞成怒。他命令魏、韩两家跟他一起出兵，想除掉赵无恤。

这时赵无恤正准备逃亡。他的手下有人建议投奔长子（今山西省长子县），因为那里的城堡最近刚刚修竣，比较坚固，有利于抵御进攻。赵无恤说：“那里的百姓刚刚完成修城的工程，已经筋疲力竭，再要他们守城，恐怕很难。”有人建议说：“邯郸（今河北省邯郸市）官库里物资充实，也是好地方。”赵无恤说：“地方官已剥夺了人民的财富，再要他们为我们卖命，有谁肯勇敢作战？还是投奔晋阳，晋阳是我们赵家的领地，尹铎在那里替我们治理，待人民宽厚，人心必然拥护我们。”于是，投奔晋阳。

智瑶率领智、韩、魏三家的联军，紧追而来，把晋阳团团围住，然后挖开汾河，想用汾水把晋阳淹没而取胜。滚滚汾水波浪滔天，水涨得最高的时候离城头不远了。城内水漫起来，街道上都能捉到鱼，老百姓家里的炉灶被水泡得坍塌了，饭都做不成；但是老百姓没有人想到投降。他们说，赵家对百姓一向宽厚，危急关头我们不能抛弃他。很多青壮年加入了守城的队伍。

智瑶觉得奇怪：晋阳城里怎么没有人逃出来？他登上



城外的高冈，察看城内动静。魏驹、韩虎在一旁跟着。看到洪水滚滚，波浪滔天，晋阳城像一叶孤舟，即将沉没，智瑶得意地说：“今天我才知道，水也可以亡人之国。”听了这话，魏驹用手臂轻轻碰了一下韩虎，两人对视了一眼，想到一块去了：汾水可以淹没晋阳，也可以灌安邑（今山西省夏县，魏姓家族根据地），绛水也可以灌平阳（今山西省临汾市，韩姓家族根据地）。

回到营帐中，一个名叫疵的谋士悄悄地对智瑶说：“韩、魏两家可能叛变，我们要有防备。”智瑶说：“你怎么知道？”疵说：“我们跟韩、魏两家约定，消灭赵家之后，三家共同瓜分赵家领土。现在晋阳被我们围住，危在旦夕，他们应该高兴才是。可是今天魏驹、韩虎跟您一起察看晋阳城内的形势时却面露惧色。他们一定会想到，一旦赵家灭亡，韩、魏两家就离危险不远了。他们肯定会想办法对付您。如果没有阴谋，那才奇怪。”智瑶不相信。

第二天，智瑶把疵的话告诉韩虎、魏驹。两人显出很委屈的样子，指天发誓说：“这一定是赵家的计策，想挑拨我们几家的盟友关系，使您怀疑我们两家，让我们不能齐心协力攻打晋阳。我们再傻，也不会舍弃已经到手的赵家土地。您是那么强大，我们怎么敢与您作对呢？”智瑶听了这话，十分满意。

韩虎、魏驹二人告辞后，疵进来了。他问智瑶：“你怎么能把昨天说的话告诉他们？”智瑶诧异地说：“咦，你